

ئایا خزمه‌کانت گوشار دههینن که  
مندال‌ه‌کەت هاوسەرگیری پکات؟  
ئایا ده‌ترسیت که ریگه‌یان لی بگریت؟

له سوید مندالان ریگه‌یان پی نادریت هاوسەرگیری  
بکەن. ئەمە تاوانە. که واتە مندال‌ه‌کەت بیاریزه. له‌گه‌ل  
قوتابخانه، خزمه‌ته کومه‌لایه‌تی‌ه‌کان یان پولیس قسه  
بکە. یارمەتی دابین ده‌گریت.

زانباریی زیاتر بدۆزموه له [hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

Do your relatives want  
your child to get married?  
Are you afraid to put a stop to it?

In Sweden it's not allowed to marry children off.  
It is a crime. So protect your child. Talk to the  
school, social services or the police. Help is  
available.

Find out more at [hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

Ti familia čhivena zorjea te  
čhavore te ženini pe? A tu našti  
te stopirine odova?

Ki Švedska, o roditeljija na tromal te ženinen e  
čhavoren zorjea. Odova tano pharo kriminaliteti.  
Odoljese tu sar daj hem dad valjani te arakhe te  
čhavore. Vačer te čhavoresere učiteljeja ki škola,  
vičin ko socialno ja ki policia. Pomoč isi.  
Dikh pobuter ko internet than [hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

Ma mallbata we dixwaze  
ku zarokê we bizewice? Ma tu  
newêrî bêjî êdî bes e?

Li Swêdê destûr nayê dayîn ku zarok bêne  
zewicandin. Ev sûc e. Ji ber vê yekê zarokê  
xwe biparêzin. Bi dibistanê, xizmetên civakî  
an polîs re bipeyivin. Alîkarî heye.

Zêdetir bixwînin [hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

Vill släkten att ditt barn  
ska gifta sig? Vågar du  
inte säga stopp?

I Sverige får barn inte giftas  
bort. Det är ett brott. Så skydda  
ditt barn. Prata med skolan,  
socialtjänsten eller polisen. Det  
finns hjälp.

Läs mer på [hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

آیا فامیل می‌خواهند که فرزندتان ازدواج کند؟  
جرات مخالفت نداری؟

در سوئد کودکان را نمیتوان مجبور به ازدواج  
کرد. این یک جرم است.  
پس از فرزند خود محافظت کنید. با مدرسه،  
سازمان خدمت اجتماعی  
و یا پلیس صحبت کنید. برایتان کمک وجود دارد.

در وب سایت زیر بیشتر بخوانید:  
[hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

هل يريد الأقارب لطفلك أن تتزوج؟  
ولا تجرؤ على رفض وإيقاف ذلك؟

لا يُسمح بتزويج الأطفال في السويد. إنَّ هذا الفعل  
جريمة. لذلك احم طفلك. أخبر المدرسة، ومكتب  
الخدمات الاجتماعية أو الشرطة. هنالك مساعدة.

اقرأ المزيد في الموقع [hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

Akrabalarınız çocuğunuzun  
evlenmesini mi istiyor?  
Dur demeye cesaretin yok mu?

İsveç'te çocukların evlendirilmesine izin  
verilmiyor. Bu bir suç. Bu yüzden çocuğunuzun  
koruyun. Okulla, sosyal hizmetlerle veya  
polisle konuşun. Yardım var.

Bu sitede daha fazlasını okuyun;  
[hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

ኣከማድካ ጻልካ ከትምርሶ ይደልዩ።  
ንስኻኹ ጻልካ ተገዲዳ ንኹይትምርሶ  
ከትከላኸለላ ትብዓት ኣለካ።

ኣብ ሸወደን ትሕቲ ዕድሙ ቆልዑ ከምርባዎ  
ዝፍቀድ ኣይኮነን። እዚ ተግባር እዚ ከም ገበን  
እዩ ዝቐጸር። ስለዚ ንውላድካ ከትከላኸለላ  
ኣለካ። ብዛዕባ እዚ ድማ ምስ ሰራሕተኛታት  
ቤት ትምህርቲ፣ ወሃብቲ ኣገልግሎት  
ማሕበራዊ ጉዳያት፣ ከምኡ-ውን ፖሊስ  
ከትዘራረቡ ትኸክሉ። ነዚ ብዝምልከት ድማ  
ኣገዝ ከትረኽብ ትኸክል ኢኻ።

ንተወሳኺ ኣብራታ ኣብዚ ዝስዕብ  
ነቕጣ መርበብ ኣብራታ ተወከስ።  
[hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

Ma waxay rabaan qaraabadaada in  
ilmahaagu guursadaan?  
Miyaadan ku dhiiran karin inaad  
dhaado jooji?

Dalkan Sweden lama ogola in caruurta nin loo  
guuriyo. Waa fal dembi. Markaa ilaali caruurtaada.  
La hadal iskuulka, xafiiska adeegga bulshadda  
ama booliiska. Waxaa jira caawimaad.

Warbixin dheeraad ka akhriso bogga  
[hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

آیا فامیل شما می‌خواهند که طفلتان ازدواج کند؟  
آیا از نه گفتن می‌ترسید؟

در سوئد اطفال را نمیتوان مجبور به ازدواج کرد.  
این یک جرم است. پس از طفل خود محافظت نمایید. با  
مکتب، خدمات اجتماعی یا پولیس صحبت کنید. کمک در  
دسترس است.

در وب سایت [hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se) مطالب بیشتری را  
بخوانید

Läs mer på [hedersförtryck.se](http://hedersförtryck.se)

Nationellt centrum | mot  
hedersrelaterat  
våld och förtryck

BARNAFRID – NATIONELLT KUNSKAPSCENTRUM  
LINKÖPINGS UNIVERSITET



Skolverket

Socialstyrelsen



ÅKLAGARMYNDIGHETEN



Brottsoffermyndigheten